

## Informationen zu den Druckverfahren

### Digitaldruck

#### Papier/Kartonagen, Dosen, Klebe-Etiketten

Bereits ab kleinstmengen sind 4-c-Gestaltungen zu attraktiven Preisen möglich. Passerdifferenzen gibt es keine. Die Farben setzen sich aus der 4-c-Euroskala zusammen. Sonderfarben nach HKS, RAL oder Pantone können nur annähernd erzielt werden.

Bei silbernen Dosen sind die Farben lasierend und erzielen oftmals nicht den gewünschten Farbton, können aber auch durch das Durchscheinen einen sehr edlen Effekt erzeugen. Bei flächigen Motiven kann eine leichte Streifenbildung sichtbar sein, bei randabfallenden Drucken kann ein Farbnebel an den Seitenkanten und auf ggf. vorhandenen Dosen-Scharnieren sichtbar sein. Leichte Kratzer und Unebenheiten können materialbedingt auftreten.

### Offsetdruck

#### Papier, Kartonagen

Preisattraktiv bei höheren Auflagen. Druck von Sonderfarben nach HKS und Pantone sind möglich.

### Tampondruck

#### Dosen, Töpfchen, Glas

Passerdifferenzen sind drucktechnisch bedingt möglich. Bei Vollflächendruck oder Druckfarbe weiß wird evtl. Doppeldruck einzelner Farben notwendig (zählen als weitere Druckfarben). Leichte Kratzer und Unebenheiten können materialbedingt auftreten.

### Lasergravur

#### Dosen matt-silber, Holz, lackierte Töpfchen

Hochwertige Individualisierung bereits ab kleinsten Mengen. Beim Laservorgang wird bei den matt-silbernen Dosen Lack abgetragen und der blanke Untergrund wird sichtbar. Bei flächig ausgelaserten Motiven wird der Verzug des Dosenmaterials sichtbar. Leichte Kratzer und Unebenheiten können materialbedingt auftreten.

### Farben

Farbabweichungen sind material- und produktspezifisch möglich. Bei Dosen, Glas, etc. arbeiten wir mit lasierenden Farben. Lasierende Farben sind nicht deckend und erzielen auf nicht weißem Untergrund oftmals nicht die gewünschte Farbe. Hier empfehlen wir eine weiße Unterlegung, die als weitere Druckfarbe berechnet wird.

## Information about the printing methods

### Digital printing

#### Paper/cardboard, boxes, labels

4-c designs are available at attractive prices even with small quantities. There are no register differences. The colours are always compiled from the 4-c process. Special colours in acc. with HKS, RAL or Pantone can only be approximated. Slight streaking may be visible with extensive colour designs.

Printing on shiny boxes the ink is transparent and therefore often do not achieve the desired colour tone, but can have a very elegant effect thanks to the shining through. In case of imprint with full-surface motives a slightly streaking could be visible, as well as due to edge sloping imprint an overspray of colour onto the lateral edges, plus colour-particles also on box-hinges as far as present are possible. Slight scratches and unevenness may appear due to the material.

### Offset printing

#### Paper, cardboard

An attractive price for larger print runs. Printing of special colours in acc. with HKS and Pantone is possible.

### Pad printing

#### Boxes, pots, glas

Register differences are possible to an extent. The double printing of individual colours may be necessary for whole-surface printing or far white as printing colour (counts as an additional print colour in each case). Slight scratches and unevenness may appear due to the material.

### Laser engraving

#### Matt-silver boxes, wood, lacquered pots

Top-quality customising even with small quantities. Laser engraving involves the matt-silver varnish being removed, exposing the shiny surface. With whole-surface lasered motifs, the cast of the box material becomes visible. Slight scratches and unevenness may appear due to the material.

### Colours

Depending on the material and product, colours may deviate. With boxes, glas etc. we work with transparent inks. Transparent inks are not opaque and therefore often do not achieve the desired colour on a non-white surface. In this case, we would recommend a white background which is charged as an additional print colour.

## So erstellen Sie Ihre Druckdaten richtig

### Unsere Programme

#### Apple Macintosh

- Freehand MX
- Adobe Illustrator CS4
- PhotoShop CS4
- QuarkXPress 7.2
- InDesign CS4

#### Windows:

- Freehand MX
- Adobe Illustrator CS4
- PhotoShop CS4
- QuarkXPress 7.2
- InDesign CS4
- CorelDraw X4\*

\*Daten als „ai-Dateien“ (Adobe Illustrator) abspeichern, da wir mit Apple Macintosh arbeiten.

**Microsoft Programme (Word, Excel, PowerPoint) erzeugen keine druckfähigen Daten und sind nicht für eine Reproduktion in der Druckvorstufe gedacht!**

### Richtige Datenerstellung

- Bitte stellen Sie uns die Druckdaten 1:1 zur Verfügung. Bei Anlieferung von Filmen können erhebliche Mehrkosten entstehen.
- Schicken Sie uns nur „offene“ Daten. PDF-Dateien werden von uns nicht weiterverarbeitet. Eventuelle Mängel würden erst am gedruckten Produkt sichtbar werden, wodurch es zu Zusatzkosten und längeren Lieferzeiten kommen kann.
- Strichmotive sollten eine optimale Auflösung von 1.200 dpi haben oder vektorisiert sein. Halbtonebilder sollten eine Auflösung von 300 dpi haben.
- Dateien, die per e-mail verschickt werden, bitte unbedingt mit den entsprechenden Programmendungen versehen. (z.B. .qxd für QuarkXPress, .fh für FreeHand, .cdr für CorelDraw).
- Enthält Ihr Dokument importierte/eingebettete Dateien (z.B. tif-, eps-, bmp- oder jpeg-Dateien), speichern Sie diese bitte separat ab und stellen Sie uns zur Verfügung.
- Aus technischen Gründen nur Pantone-Schmuckfarben oder CMYK verwenden (unabhängig von Ihren Druckfarben).

### Hinweis:

Rastermotive nur nach Motivprüfung. Bei mehrfarbigen Rastermotiven benötigen wir zwingend einen Proof der gestellten Daten.

### Schriften

Schriften bitte in Kurven/Pfade umwandeln (bei PC grundsätzlich). Falls sie Schriften mitliefern (MAC-Schriften ausschließlich), bitte den kompletten Schriftenordner packen (zip/sit). Das Laden betriebsfremder Schriften ist nicht möglich!

## How to create printing data the right way

### Our programs

#### Apple Macintosh

- Freehand MX
- Adobe Illustrator CS4
- PhotoShop CS4
- QuarkXPress 7.2
- InDesign CS4

#### Windows:

- Freehand MX
- Adobe Illustrator CS4
- PhotoShop CS4
- QuarkXPress 7.2
- InDesign CS4
- CorelDraw X4\*

\* Please store datas as an „ai-file“ (Adobe Illustrator) because we use Apple Macintosh.

**Microsoft programs (Word, Excel, PowerPoint) do not generate printable data and are thus not intended for reproduction in the pre-press stage!**

### Creating printing copies the right way

- Make sure you supply us with print data 1:1. Substantial additional costs may be incurred if films are supplied.
- We would therefore ask you to send us only „open“ files. We do not process PDF files. Any faults would only be visible on the printed product which could mean additional expenses and longer delivery times.
- Line drawings should have an optimum resolution of 1.200 dpi or should be vectorised; continuous-tone illustrations should have a resolution of 300 dpi.
- If data are sent by e-mail, please add the appropriate program extension (e.g. .qxd for QuarkXPress, .fh for FreeHand, .cdr for CorelDraw).
- All files and data must be supplied on disks to facilitate processing. So please add the original basic file to any eps files.
- Please make sure you also save imported files (e.g. tiff, eps, bmp or jpg files), should there be any included in your document.
- Due to technical reasons please use Pantone colours or CMYK (independent from your printing colours).

### Note:

Halftone motifs only after printability check. We require a proof of the colours provided for multicoloured halftone motifs.

### Fonts

Please change the font characters into paths (basically for PC). If you send us the fonts too (only Macintosh fonts), please store the complete font files as zip/sit. Loading of external fonts is not possible.

### Datenversand auf Datenträgern

- Beschriften Sie Ihren Datenträger (MAC-formatierte CDs) äußerlich gut sichtbar mit Ihrem Absender, Datei-, Logo- und Produktnamen und legen bitte zusätzlich einen Ausdruck der Dateien bei.
- Der Ausdruck sollte mit den Dateinamen und den Angaben der gewünschten Druckfarbe(n) z.B. HKS, Pantone gekennzeichnet sein.
- Bei Motiven nach 4-c-Euroskala wird eine verbindliche Farbvorlage benötigt.

### Zusatzkosten entstehen,

- wenn Ihre Daten nicht unseren Druckvorgaben (z.B. keine offenen Daten) entsprechen.
- wenn Sie uns keine druckfähigen Daten (z.B. einzelne Logos, Bilder, Texte) liefern.
- wenn Sie uns Ihre Druckdaten nicht 1:1 zur Verfügung stellen.
- bei Anlieferung von Filmen.
- bei mehrfacher Lieferung der Daten (z.B. Änderung).

### Wichtig

- Zur inhaltlichen Kontrolle benötigen wir unbedingt ein Ansichts-PDF.
- Grundsätzlich obliegt das Lektorat dem Kunden.
- Bei fehlerhaften Daten können wir keine Gewährleistung für das Produkt übernehmen.

### Data storage media

- Please write your address, file name, logo and product on any data storage media you use (MAC-formated CDs) and send us a printout of the files.
- The printout should be marked with the file name and the name of the printing colours (HKS, Pantone).
- A binding colour sample is required for motifs based on the 4-c process.

### Extra costs

- if the data doesn't fulfill our printing guidelines (e.g. no „open“ Data).
- if the delivered data is not printable (e.g. separate logos, motifs and text).
- if you don't supply us with print data 1:1.
- if films are supplied.
- if data ist supplied more than one time (e.g. correction of data).

### Important

- To check the content, we always require a print-ready PDF.
- The customer is always responsible for proofreading and editing.
- We cannot accept any responsibility for the product in the case of incorrect data.

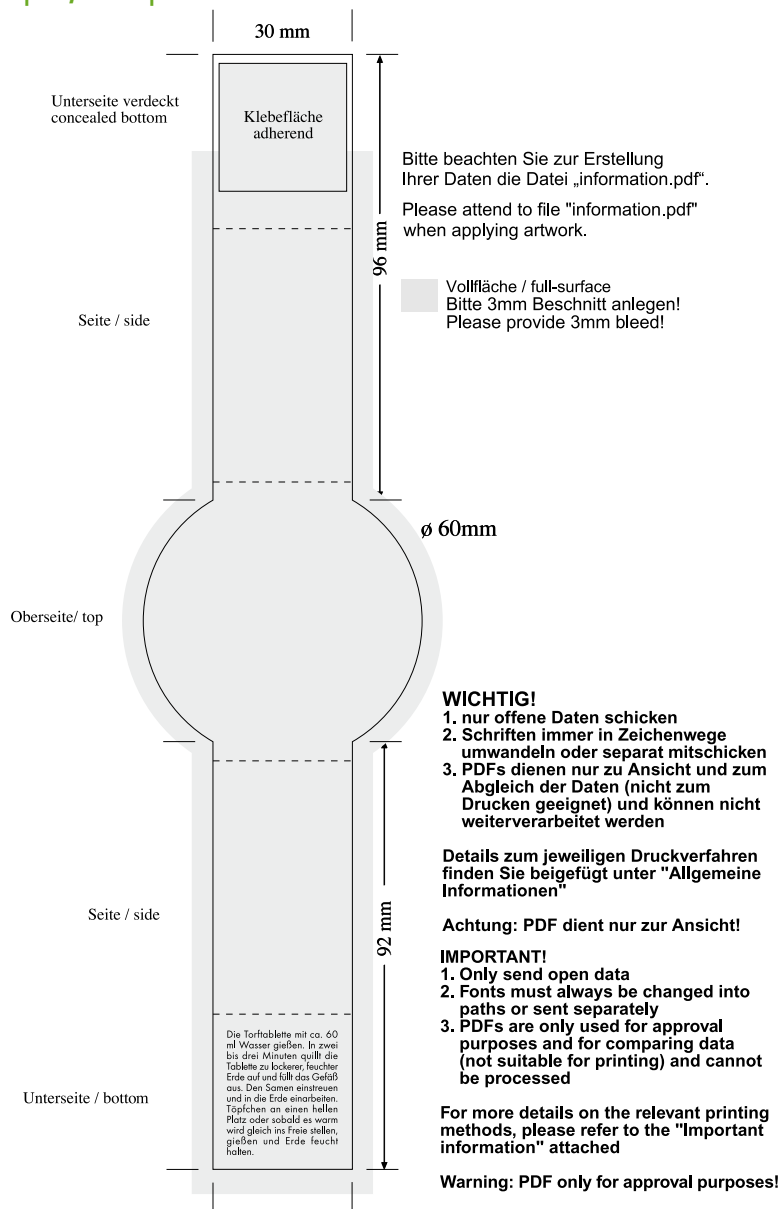
## Standzeichnungen

Um einen reibungslosen Ablauf bei der Datenerstellung zu ermöglichen, verwenden Sie bitte ausschließlich die Ihnen zugesandten Standzeichnungen (diese finden Sie nach erfolgreichem Login direkt beim Produkt) und legen die Daten nach unseren Vorgaben an. Siehe [Druckverfahren](#) und [Druckdaten](#).

- Bitte senden Sie uns nur offene Daten und verwenden zur Datenanlage eps-Dateien.
- PDF-Dateien dienen nur zur Ansicht für den Abgleich Ihrer offenen Daten.
- Der Korrekturabzug wird anhand der von Ihnen eingesandten Vorlagen/Daten erstellt.

Sie erhalten einen Korrekturabzug zur Freigabe. Bitte prüfen Sie diesen sorgfältig auf Text, Motiv, Druckstand und Farbgestaltung.

## Beispiel/example



Standzeichnung/stand drawing

## Stand drawing

To make sure everything goes smoothly during data generation, please only use the imposition layouts sent to you (these can also be found after login directly under the product) and create the data in accordance with our specifications. See [Printing methods](#) and [Printing data](#).

- Please only send us open data and use eps files to create data.
- A PDF file is only used for viewing purposes to check against your open data.
- The proof is generated using the templates/data you send.

You will receive a proof for approval. Please check this carefully for text, motif, position and colours.



Gestaltete Standzeichnung  
designed stand drawing